

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskekerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Plettz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21 szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

XXX. évfolyam. 97. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1901.

Szombat, április 27.

A vármegye ellenségei.

Nagybecskerek, április 27.

Mikor anyóst nem lehet viccelni, a parlament urai nem szolgáltatnak anyagot és sem felekezeti, sem nemzetiségi kérdés nem tolul felszínre, ilyenkor egy-egy rossz kedvű publicista, ki a vármegyei állapotokat az ellenzéki lapok utolsó oldalain található stílusgyakorlatokból ismeri, leül az íróasztalhoz és lefordja a vármegyét, ha semmi egyébért nem, hát azért, mert Krivány Aradvármegyében sikkasztott.

A vármegyék ügye mostanában ismét aktuális lett.

Most, hogy a közigazgatás egyszerűsítésének kérdése került napirendre, a törvényhatóságok pénzeknek állami kezelésbe való vétele mellett hangulatot kell csinálni. Erre igen alkalmas a Krivány-eset fölhánytorgatása. Az ország hatvanhárom vármegyéjének egy Kriványja volt; ez elég arra, hogy valamennyi pénztár ellen a bizalmatlanság hangulatát keltsék föl. Azt természetesen bölcsen elhallgatják, hogy vannak olyan vármegyék is, mint Torontál, a hol a pénzkezelés mintaszertű, ahol még soha panasz nem emeltetett a pénzkezelés ellen.

Vannak vármegyék, még pedig nagy számmal, a hol a pénzkezelés nemcsak, hogy szabályszerű, de sok tekintetben felülmúlja a kincstári sablont, tiszta munka, könnyű áttekintés dolgában. Es mégis megvádolják a vármegyei adminisztrációt; minden elképzelhető rosszat ráfognak, csak azért, hogy ellene hangulatot keltsenek. Mert hát ismeretes a régi közmondás: a mely ebet el akarnak pusztítani, annak veszett hírét költik.

Erre ugyan semmi szükség nem volt s nincs a jelenben sem. Azzal ma már tisztában van az ország közvéleménye, hogy az alkotmányosság ősi védbástyái-

nak tartott vármegyék annyira elavultak, annyira elpusztultak, hogy holmi erődnék éppenséggel nem tekinthetők. Az állam már a bástyák java részét bekebelezte az állami hatalom védbástyái közé s nagyon helyesen, mert végre is mire való a külön állam az államban? A közigazgatás manapság már túlnyomó részben állami föladatakat teljesít s voltaképpen a törvényhatóságok összérdeke ugyanaz, ami az állami érdek. Lehetetlen valamely államban az állammal ellentétes, vagy különálló közigazgatási érdekeket elképzelni. Ha a vármegye közönsége, mint municipium, fontossája politikai, kulturális és közgazdasági téren az autonómiáját, bátran átengedheti az államnak a tulajdonképeni közigazgatási adminisztrációt. Erről van csak szó; az államosítás csupán az adminisztrációra terjeszkedik ki s ezt csak kivételével az egész ország közvéleménye helyesléssel fogadja. Az állameszme egysége, tekintélye követeli ezt. Egészen fölösleges a meggyanúsítás, leszólás, a fönnálló rendszer legyalázása. A mai rendszer mellett is nagyon jó lehet a közigazgatás; példák vannak rá. Nem is kell oly messze menni. Jóakaratu, lelkiismeretes, erélyes és becsületes vezetés, a törvények pontos végrehajtása, szigorú ellenőrzés, részrehajlatlan és pártatlan eljárás biztosítja a jó közigazgatást. Mindössze a haladó kor szelleme, az állameszme tökéletes megvalósulása kívánja, hogy a törvényhatóságok közigazgatása beleolvadjon az állami gépezet hatalmas szerkezetébe.

A közigazgatás egyszerűsítésével, az e tárgyban alkotott törvényjavaslatokkal, ismét egy nagy lépéssel segíti közelebb a kormány a közigazgatást az államosítás megvalósításához. A municipiumok vállairól súlyos felelősséget, nehéz terhet vesz le s a már tulságosan elhatalmasodott bürokratizmusnak gátat vet s a pa-

piros-kultuszt redukálja, a mi gyorsabbá, olcsóbbá teszi a közigazgatást. A vármegyei sógorság-komasság emlegetése, Kriványval való példálózás nélkül is megérti s belátja mindenki, hogy a kormány törekvése föltétlenül elismerést érdemel s az egész országban visszhangra talál.

A fővárosi sajtó hangja, melyet a vármegyéről kicsinylőleg és becsmérlőleg szólva használ, éppenséggel nem alkalmas arra, hogy az államosítás mellett visszhangot keltsen; méltatlanul bántó, sértő és lealázó s a legtöbb helyen, mondhatnók az ország valamennyi vármegyéjében az igaztalan vád hatását kelti föl s visszatetszést szül. Egyébként a kormány a közigazgatás egyszerűsítését s kormány ügyis kereszttülvinné, minden hangulatsinálás nélkül. Egyszerűbbé és gyorsabbá és olcsóbbá tenni a közigazgatást, oly közóhaj, melynek megvalósítása közérdek. V. F.

HIREK.

Tájékoztató.

A közfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A közfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

Május 14. Tavasz közgyűlés.

„ 14. D. u. közig. biz. ülés.

— Májusi ájtatosságok. Május hónap régi idők óta a Boldogságos Szűz tiszteletére van szentelve a róm. kath. egyházban, aminek külön Mária kultuszban ad kifejezést az egyház. Nagybecskereken, híven az előző évekhez, a nőzárda kápolnájában tartatnak meg naponta a májusi ájtatosságok és pedig mindenkor délután 5 órai kezdettel. Az első májusi letenye e hó utolsó napján, mint májusi elsejének előestéjén lesz, amidőn Szabó Ferenc apát plébános mond egyházi beszédet. A rendes Mária letenyék előtt az egész május folyamán hetenkint kétszer lesz prédikáció.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Levél Lussin-Grande-ból.

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —
— Április 22.

Mióta hazulról, magántudósítás útján, meg a „Torontál“ból is tudom, hogy arra mi élénk is zord, hideg időjárás van, azóta jobban megbarátkoztam ezen remek jó levegőjű kies szigeten való tartózkodással, hova nem az utazhatnám vágya hozott el, még kevésbé azon a tisztviselőknék imputált, de helyt nem álló szállóige, hogy csakis szabadságon boldog a magyar, hanem feleségem betegsége. A szabadság c'est une belle chose, de a beamter thut kein Geld haben, hogy ezt élvezhesse.

Budapest—Fiumén át e hó 13 án déli 12 1/2 órakor érkeztem az Ungaro Croato „Liburnia“ nevű, nem éppen kényelmes hajóján Lussin-Piccolóba. Roppant erős siroccoval jöttünk és én ugy tapasztaltam, hogy talán 2—3 ember kivételével az összes utasok, arcukkal Porosz Szilézia felé fordulva, váltak meg bekelezett reggelijüktől; a 2—3 utas között én nem voltam. Lussin-Piccolóban, mint a féle egészséges szárazföldi patkányhoz illik, partra lépve azonnal jól éreztem magamat. Nyomban egy kis egyfogatu hintócskába ültünk és 1/2 óra alatt a kies fekvésű csön-des Lussin-Grandéba értünk. Sokszor találkoztunk az életbenazzal, hogy a kicsinek nevezett a nagy és megfordítva. Így van ez a két Lussinnal, a nagygyal, mely kicsivé vált, míg a kisebbnek neve-

zett Lussin lett a nagyobb, élénkebb, fejlettebb, mindenféle igényeket jobban kielégítő.

De azért nekem a L.-Grande sokkal jobban tetszik és annak, ki nyugalmat, igényteleniséget óhajt és szükségel, sokkal jobban is meg felel. Azért lakásban, evvel járó kényelemben, jó kiszolgálásban és ami fő, tisztességben, jó étkezésben és mindezek fölül jutányos árban, még a fokozott igényű ember is teljes kielégítést talál itten.

A mulatni vágyó ember, az ne jöjjön ide, de Lussin-Piccolóba sem, mert az, olyan kifejezett céllal, ott sem lelhet kielégítést.

A természet remek szépségei, a sik tengernek, az ég elbájoló kékségével vetekedő azurkék színezésével, megigéző látása, ha szél és vihar van, a hullámok tajtékzó és tomboló csapkodása és egymás fölé hömpölygése, elbűvölően és elandalítóan foglalkoztatja a kényelmes tengerparti utakon sétálót.

Különbén az, aki magával is, olvasmányos és az előbb megérintettel foglalkozni tud és másrészt is bölcs kiszámítással el tudja idejét pazarolni, olyan dolgokra, a melyekre otthon rendes foglalkozási köre miatt kevesebb időt szentelhet, annál itt is a nap tulhamar mulik el és elmondhatja ama szellemes francia nővel „je ne m'ennuie jamais mais beaucoup fois on m'ennuie“. Különbén is itt a két penzióban, Johaneshof és Penzion-Renataban, válogatott, de nem nagyszámu uri közönség lakik. Husvét előtt és után több mint a mennyit e két ház befogadhattott, így történt, hogy mi is egy privát házban lettünk a Penzion-Renata tulajdonosa által elszállásolva. Igen kényelmesen butorozott, barát

ságos, tiszta, tágas I. emeleti szobáért kiszolgálással együtt fizetünk hetenként 9 frtot; lehet, hogyha alkuszunk, még olcsóbbért is megkapjuk. Mert itt alkudni majdnem mindenkiel lehet, de még inkább krajcárt, soldit osztogatni, mert ezt, itt igen kevés kivétellel, a legkisebbtől a legöregebbig mindenki a forestierétől kegyes adományt kér és hiába mondja az ember questo e pudore per uno chi non e mendicante, azért az elébed tartott tenyer nem tágit mindaddig, míg vagy nem adsz, vagy az olcsóbb és sokszor jogosult halgatag megvetéssel magad odább nem állasz.

A Wört-féle leírás szeriat, Lussin-Piccolo népessége inkább olasz, Grandé pedig többnyire olaszul is tudó délszláv. En ugy tapasztaltam, hogy az itteni is inkább tud olaszul és a délszláv általuk nem horvát, hanem dalmátnak nevezett nyelvbe ők igen sok olaszt kevernek.

Sőt az itteni községi népiskolában, a melynek egy nagy emeletes épület szolgál helyiségül, az olasz a tanítási nyelv, — de ugy hallom, hogy a hittant szláv nyelven tanítják. Hogy az így van-e és miért, legközelebb a podestától, mivel már ösmeretséget kötöttem, meg fogom tudni.

Eddig folyton hideg és szeles időnk volt és így kirándulást a tengerre nem tehattunk. Tegnap óta szép, meleg időnk van és már tegnap egy órára künn is jártunk.

Lussin Piccolóba innen kényelmesen 3/4 óra alatt el lehet gyalogolni, folyton a tengerparti magaslaton kitűnő, jó és sima kocsiuton, mert ahhoz elég széles, hogy kocsi is haladhasson rajta, bár ilyen felette ritkán látni. En, itt létem óta,

Ferencz József keserűviz

A „Hivatalos Melléklet 93-ik számával.

az egyedül elismert
kellemes ízű természetes
hashajtószer. 234—13.4

— **A megyés püspök bérmautja.** Dessewffy Sándor megyés püspök — mint már jelentettük — pünkösöd után bérmál a szombolyai al-esperesi kerületben. A püspöki hivatal által ma kiadott „bérmálási utiterv“ szerint a bérmálás szentségének kiosztása a következő napokon történik: május hó 20-án d. n. 4 órakor indul a megyés püspök Temesvárról Gyertyámosra, onnan kocsival Nagy Jécsára, a hol május 21-én lesz a bérmálás; Csatádon máj. 22-én, Grabácon máj. 23-án, Kis Komlóson máj. 24-én. Szt.-Huberten máj. 30-án, Nagy Tószegen máj. 31-én, Tóban június 2-án, Magyar-Czernyán június 3-án, Csésteleken június 4-én és Német Czernyán június 5-én.

— **Látogatás a közig. tanfolyam internátusában.** Ruffy Pál, orsz. képviselő, a községi közigazgatási tanfolyamok kormánybiztosa, mint említettük, tegnap Nagybecskerekre érkezett. Ma délelőtt megtekintette az itteni internátust és az ott tapasztaltak fölött megelégedését nyilatkoztatta. A kormánybiztos tiszteletére tegnap este dr. Végh Lajos, a tanfolyam igazgató-helyettese, vacsorát adott, amelyen résztvettek a tanfolyam előadó tanárai.

— **Báró Fejérváry hazajön.** Báró Fejérváry Géza honvédelmi miniszter csak 8-9 napig maradt még Lovranában, azután hazajön Budapestre. Május 8-án avatják fel nagy ünnepélyességgel a Ludovika Akadémiában azt a zászlót, amelyet Felsője ajándékozott a katonai akadémiának, ezen az ünnepélyen báró Fejérváry is jelen akar lenni s úgy készülődik, hogy erre a napra meg is érkezék üdüléséből. A zászló-zenetelés renkiül fényes lesz, a király és az udvar is jelen lesz az ünnepélyen.

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter Kőszeghy Jenő pancsovai kir. törvényszéki írnokot az alibunári kir. járásbíróvához segédtekkönyvvezetővé nevezte ki.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Herrschbacher Sándor bánlái állami elemi iskolai tanítót a magyarpedéi állami elemi iskolához, jelen minőségben áthelyezte.

— **Torontálvármegye a verseci installáción.** Mint említettük, Zákó Milán főispán installációja alkalmával vármegyénket úgy Pancsován, mint Versecen egy-egy négytagú küldöttség fogja képviselni. A pancsovai küldöttséget Poroszkay Béla megyei főügyész, a verseci Kajtar Jenő főszolgabíró fogja vezetni.

— **Seprűgyár Mokrinban.** A megyénkbeli Mokrinban Kohn Samuel, volt nagyikindai, jelenleg bécsi kereskedő cirokseprű- és kefégyárat elétsített.

kétszer rándultam át, egyszer társaságban bárkával, mely 40 fillérért elvisz az ut 2/3-át tevő távolságig, a melyen túl aztán gyalog kell elmenni a hegy tetejéig egy 1/4 órai uttal a tenger, illetve kikötőig lenyúló városkán át. A kikötő igen csinos házakkal van körülvéve, azokban sok csinos bolt, hygienikus (sic) borbély- és fodrász műhely, néhány hotel, egyike „Magyar konyha“ felirattal, többrendbeli penzió, melegített tengeri kádfürdő és hírlap elárúaitó bolt, számos magyar lap is kapható ott. Itthelyt ilyen bolt nincs is.

Mikor másodízben voltam Piccolóban, idevaló földiekkel, t. i. olyanokkal, kik velünk egy házban laknak és egy penzióban, a Rudy felében ékeznék, de különben Reichenbergről való németek, találkoztam a Dreher-féle sörcsarnok előtt. Ok ott, egy ur bájos fiatal nejjével és egy takaros kis bécsi kisasszonnyal, meg egy bánatos, de finom fiatal csinos özvegygyel söröztek és gollást ettek, melyet egy Rézi nevű állítólag bécsi, feás Hebe szolgált fel. — Bármilyen rideg bizalmatlanság fog is el az 1867. óta aggodalmaságban alá nem szállott közös ügyekkel szemben, — de már kérem, az ember, főleg ha meleg érzésű magyar ember, nem fatuskó és az ilyen közös ügyet, mint Dreher sör, gollás és Rézi, szívesen vállalja, főleg olyan finom uri társaságban, mint a milyennel én kerültem egy asztalhoz.

A sör is, meg gollás is nagyon jó volt, mert hát itten Grandéban csak palack sört kaptam.

A Rézivel bővebb ösmeretséget kötni, korommal egyforma lépésben haladó erkölcsi érzékem nem tette kívánatossá.

Itt Lussin-Grandéban mindjárt a kikötő fölött remek szép tágas kastélyban lakik Károly István főherceg, mellette mint főudvarmester Chorinszky gróf altengernagy van alkalmazva. A fiatal főhercegek mellett egy magyar tengerész-zászlósiszt is van mint tanító.

— **Akik félnek az angyalbörtől.** Ilyenkor tavassz végén, midőn befejezéshez közelednek az évi fősorozások, mindig egy komoly képi kimutatás jelenik meg, amelyben katonák a cibilt megillető megvetéssel kimutatják, hogy ennyi meg ennyi mérék alá hívott legény jónak látta a sorozás elől visszavonulni azok közé, kik ismeretlen helyen tartózkodnak. S ezek száma bizony egy cseppet sem apad, sőt tán mondani lehetne, hogy nagyobbodik, bárhogy hirdeti a honvédelmi miniszter, hogy a csontok erősítésére és a menetképeség fokozása végett cukrot ad a katonáknak — sőt vacsorát is kapnak olyan tarka pikszisekben, hogy már ezért a tarkaságért is érdemes három esztendőig a borjút cipelni. A legény azonban nem ad erre a szép szóra semmit. Kellő tisztelettel köszöni a cukrot, nem kér belőle, vacsorára meg inkább megeszi az anyja bográcsából a jól elkészített ürüppaprikást, mint a legtarkább pikszisbe szorított „koncerteket.“ Ezek persze köznyelven konzervek. Nos tehát, a dolgoknak ilyen állása mellett konstatálta az a bizonyos katonai kimutatás, hogy az eddigi fősorozásokról elmaradt legények száma meglehetősen nagy summára tehető. Természetes, hogy számuk csökkenni fog, mert az év végéig sokan megmondolják megukat s majd utóállításon állnak mérték alá s még többet kihámoznak az ismeretlenségből s úgy visznek a bizottság elé. De a jelenleg távolmaradtak tekintélyes számából is látni, hogy néhez cukorral fogni a katonának valót.

— **Linchelés Uj Pécsent.** Mittler Zsófia újpécsi hajadon — mint ottani tudósítónk írja — tiltott szeretkezésének gyümölcsét elemésztette s darabokra vágta, ládikába tette és elásta. Pater József csendőr-örsvetető a fülébe jutott sugás bugás után vallomásra bírta a megtévedt leányt s mialatt tegnap kihallgatása végbement a község házában, mintegy kétszáz falubeli lakos, férfi és asszony vegyesen, csoportosult a község háza körül és zajongva követelte, hogy a falu megcsorbított becsülete kellő megtorlásban részesüljön. Miután a tömeg látta, hogy követelése nem vezet eredményre, betörték a község háza ajtaját, berohantak a kihallgatási terembe, néhányan hajánál fogva kivonszolták a bűnös leányt a dühöngő tömeg elé, és itt különösen az asszony népség köpdöste, rugta, öklözte a leányt, akit Pater örmesternek alig sikerült kimenteni a dühöngők kezéből. Egész éjjel tartott a csoportosulás a község házában és csak hajnal felé oszlott szét a tömeg. Miután az összevagdalt gyermekhullát megtalálták, a kiküldött törvényszéki vizsgálóbizottságnak nem volt egyéb dolga, mint a leány beismerő vallomását jegyzőkönyvbe foglalni. A vizsgálat sikerében a csendőr-örsvetetőn kívül oroszlanrésze van dr. Csekmanek

Itt időzik már husamos idő óta Jettl hirnemes bécsi tájképfestő. Tegnapelőtt utazott el innen bájos és nagyműveltségű fiatal leányával, több hónapi itt tartózkodás után Schulek budapesti műgyegetemi tanár és műépítész. A kik idejönnek, mind hosszabb, több hónapi tartózkodásra jönnek és mindannyian avval, a mit Lussin-Grande nyújthat, de különösen az itt elért üdítő és gyógyító hatással meg vannak elégedve.

Mi is kitűnő levegő, nyugalom, kényelem és a Penzio-Rudyban nyert kitűnő és ennél fogva olcsó ellátástól várjuk a jó eredményt. Reggeli kávé, tea, vagy csokoládé vajjal vagy tojással, nagyon jó 4 fogásos ebéd és gyümölcs, két fogásos vacsora, gyümölcs és sajt, naponta 4 kor. 80 fill.; a lakás is nagyon ajánlatos ezen penzióban, a melynek tulajdonosa Rudy József nevű magyar ember, de fővesetője az egésznek nevezett ur fáradhatatlan derék neje és ennek főhadsegéde Mici kisasszony, leánya, ki szinte meglehetősen beszél magyarul.

Most már mindinkább gyérülnek itt a vendégek, de majd az iskolák zartával, nyári sütkézésre, tengerben való fürdőzésre, pihenésre majd ellátogat ide sok uri nép.

En azonban már örülök az innen való elmenetlekre, főleg ha a cél, a mely ide hozott, mint erősen reményelem, beteljesedik, mert hát othen mégis csak jobb, dacára annak, hogy itt a szabadban telelt narancsfákat, agvékat, kaktuszokat, magnoliákat, az evonimusoknak fénylő és pompázó sokaságát, remek pyniákat és cedrusokat, még Phönix-pálmákat is látunk, bár ez utóbbiakban az utolsó felette zord tél nagy kárt tett, de különösen a nagy eucalyptusokban, melyek koronái, úgy látszik, mind lefagytak. De hiszen talán akkorára, mire én ide ismét visszajövök, majd megnőnek.

Menczer Lipót.

Ressó módosi kir. aljárásbírónak, aki tapintatosságával és jó modorával teljes beismerésre bírta a bűnös leányt.

— **Kedélyes estély.** A nagybecskereki könyvnyomdászok szakegylete folyó évi május hó 1-én az Ellmer-féle helyiségben kedélyes-estélyt rendez a következő műsorral: 1. Nyomdász-induló. Férfikar. Ziegler B. től. Eneklí a „Nagybecskereki Polgári Dalárda“. 2. Monolog. Előadja Machalek Ferenc. 3. „Mi szép az éj“. Férfi négyes. Schuberttől. Eneklí Pfeiffer Tivadár, Herrmann Gusztáv, Steyer István és Ambrózy István. 4. Magánjelenet. Előadja Altwer Rikárd. 5. „Vásárhelyi sétatérén“. Férfikar. Selley Gyulától. Eneklí a „Nagybecskereki Polgári Dalárda“. 6. A végrehajtó. Eredeti vigjáték 1 felvonásban. Irta Abrányi Emil. Személyek: Özvegy Majorné — Szöllőssy Károlyné. Birike, fogadott leánya — Machalek Margit. Fehérváry Nándor, köz- és váltó ügyvéd — Szotyory András. Szaday Lajos — Szabó Lajos. Csaby Gáspár, m. kir. végrehajtó — Brunet József. Koppants Ferenc, társ-végrehajtó — Machalek Ferenc. Náni, szakácsné öz. Majornénál — Machalek Erzsike. Történi Budapestben, öz. Majorné lakásán. Idő jelenkor. — Kezdeté este 8 órakor. Belépti-díj nincs.

— **Állatszeme.** Ma délelőtt ment végbe a vásártéren a tenyész apaállatoknak évenként szokásos tavaszi szemléje, amelyen dr. Grandjean József polgármester elnöklésével résztvettek: Fülöp György m. kir. állami, Szabó Kálmán városi állatorvosok, Rehák Béla vár. jegyző és Krumenacker József. Elővezetésre került az egyes tenyésző gazdák részéről 21 bika, 20 tenyészkan és 12 kos, amelyek kevés kivétellel a tenyésztés céljaira alkalmazhatók találtattak.

— **Meghalt méregkeverő.** A zsebelyi méregkeverők híres bűnügyében kétfős gyilkosság miatt elítélt Nikodin Mária a napokban a mária nostrai fegyházban meghalt. A szerencsétlen, alig 40 éves asszony az utóbbi időben teljesen megtört. Nyugalmat nem talált sohasem, szörnyen bánította lelkiismerete és folyton csak a földi szenvedéseinek megváltásáért könyörgött az Istenhez. Beteg csak nagyon rövid ideig volt és táplálékot nem vett magához.

— **Hasznos propaganda.** Valamely dolognak propagandát csinálni, amelynek az általános jólétre és az egészségre való hasznosságáról meggyőződünk, emberbaráti dolog. Ezt tette Waldherr Anna kisasszony egyik őz nte barátinje, egy tanító leánya Münchenben, Rumfordstrasse 39/IV. Hosszu idő óta verszegény lévén, egészsége nagyon megcsappant, elgyengült, halavány és buskomor lett és szomorú életet folytatott.

„Sokat szenvedtem verszegénységben, beszéli, és minden szer, melyet alkalmaztam, hatástalan maradt. Egyik barátom végre a Pink-labdacsokat ajánlotta a legmelegebben, melyeknek hatékonyságát önmagán tapasztalta és ez indított engem arra, hogy azokat én is megkíséréljem.



(Waldherr Anna kisasszony, egy fénykép után.)
Az első dobozoktól kezdve már elmúlt a buskomorág és bágyadság, melyek addig nálam minden erélyt megbénítottak. Erre visszatért élnék, egészséges arcszínem és most új erők képesítetek háztartásom vezetésére. Minden fiatal leánynak, akik hasonló helyzetben vannak, mint én, ösintén tanácsolhatom ugyanazon kezei folytatását és én remélem, hogy a Pink-labdacsok gyorsan oly háziszerré válnak, amely minden családban feltalálható.“

Verszegénység és sápkór, az ifjúság legfőbb betegségei, már meglepő vagy oly gyöngöszég által intézettek elő, melyet magunk okoztunk, a vér elszegényedése illet nagyon gyakran feltételez és a Pink-labdacsok, az ismert hatalmas megújító és erősítő szer, meggyógyítják ugy ezen betegségeket, mint az idegbajt, gyomor- és bélbajokat, rheumát és általában mindazt, ami a gyenge vagy tisztátalan vértől ered.

A Pink-labdacsok kaphatók minden gyógyszerárban, valamint az ausztria-magyarországi főraktárban Török József gyógyszerárban Budapestben, Király-utca 12. sz., dobozanként 1 frt 75 krért, vagy 6 doboz 9 frtért.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről.

Érvényes 1901. április hó 1-től.

Erkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 28 p.
 Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.
 Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 28 p.
 Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 28 p.
 Alibunárról: este 7 óra 28 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágány vonalon) reggel 8 óra 28 p.; este 6 óra 55 p.
 Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
 Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
 Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
 Verseczre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
 Alibunárra: reggel 8 óra 25 p.
 Zombolyára: (keskenyvágány vonal) reggel 8 óra 59 p.; délután 5 óra 10 p.
 Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 45 p.; este 7 óra 05 p.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése április 27-én.

Budapest, április 27. (A „Torontál” ered. távirata.) A képviselőház mai ülésében Zichy Aladár gróf interpellációt jelentett be Pikler Gyula egyetemi tanárnak előadásai tárgyában. Ezután

Széll Kálmán miniszterelnök a távollévő honvédelmi miniszter nevében két törvényjavaslatot nyújtott be a múlt évi katonai hitel-tulépések tárgyában.

Folytatták ezután az Adria-szerződés tárgyalását, melyhez elsőnek Rakovszky István szólalt föl, pártállásánál fogva hevesen ellene beszélt a javaslat elfogadásának.

Hegedűs Sándor kereskedelmi miniszter a Ház többségének helyeslése közt kijelentette, hogy ennél a javaslatnál sem magán, sem pártérdek nem vezérelték.

Széll Kálmán miniszterelnök cáfolta meg ezután jelentőségelteljes beszédében Major Ferencnek a pártkasszára vonatkozó állításait.

Csapat szemle a Vérmezőn.

Budapest, április 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma reggel a budai Vérmezőn nagy díszszemle volt a budapesti helyőrség csapatai fölött. A király előbb Lobkovitz herceg hadtestparancsnok jelentését fogadta, aztán kíséretével ellovagolt a négy hadrendben felállított csapatok arcvonala előtt, majd a csapatok díszmenetben eléptek a felség előtt. A király megdicsérte a csapatok magatartását és képzettségét.

Mária Valéria főhercegnő.

Budapest, április 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mária Valéria főhercegnő ma délelőtt visszautazott Welsbe.

Elhunyt elmeorvos.

Budapest, április 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Dr. Laufenauer Károly egyetemi tanárt, világhírű elmeorvosot ma délelőtt szívroham érte, minek következtében meghalt. Laufenauer 1848-ban született Székesfehérvárott, 1873-ban nyerte el oklevelét, 1882-ben nevezték ki egyetemi tanárrá. Magyar, német és francia nyelven megjelent dolgozatai meghaladják a százat.

Bányakatasztrófa.

Budapest, április 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Monsittenből jelentik, hogy az ottani bányában robbanás volt, amely tíz bányászt megölt.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. április 27.

A kőszárnyúzet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilóg	50 kilogr. ára		kilóg	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	76	7.60	80	0.—	0.—
Tiszavidéki	76	7.65	7.75	80	8.05	8.15
Pestvidéki	76	7.65	7.75	80	7.95	8.05
Bácskai	76	7.65	7.75	80	0.—	0.—

Reze	uj	elsőrendű	kilóg	70-72	7.60	7.65
Árpa	uj	másodrendű	60-62	7.40	7.50	
„	„	takarmány	62-64	6.35	6.65	
„	„	égetni való	64-66	6.—	6.20	
„	„	sörfőzésre való	68-70	6.50	6.70	
Zab	uj	—	39-41	6.50	6.70	
Tengeri	uj	bánsági	—	0.—	0.—	
„	uj	másnemű	—	5.35	5.40	

Határidő-üzlet.

Budapest, ápr. 27. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett, a malmok tartózkodása következtében, lanya volt a kereslet. Az árak változatlanok maradtak. Határidőüzletben a következő jegyzések fordultak elő:

Buza	áprilisra	7.68—7.69
„	májusra	7.66—7.67
„	ősze	7.86—7.87
„	októberre	7.84—7.85
Rosza	„	6.78—6.79
Zab	áprilisra	6.72—6.73
Tengeri	juliusra	5.34—5.35

HIRDETÉSEK.

A nagybecskereki szolgabírói hivattól.

5449. szám 1901.

422—3.1

Pályázati hirdetés.

Klekk székhelyvel rendszeresített s Klekk, Lázárföld, Magyar-Szent-Mihály és Jankahid községeket magában foglaló kör-orvosi állásra ezennel pályázatot hirdetek s felhívom pályázni óhajtokat, hogy képviseletüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányaikkal felszerelt kérvényeiket f. év május 25-ig hozzám annyival is inkább adják be, mert a később beérkező kérvények figyelembe nem vétetnek.

A kör-orvosi állás 1600 korona fizetés, nappal 80 fillér, éjjel 1 korona 60 fillér látogatási s 40 fillér hullaszemléltő díjjal van javadalmazva. A megválasztott kör-orvosnak Klekk község évi 180 korona bér mellett tisztességes lakást bocsájt rendelkezésre.

A kör-orvos megválasztása esetén a torontálmezei orvosi nyugdíj-egyletbe belépni köteles.

Nagybecskerek, 1901. április 22-én.

Daniel Ferenc,
főszolgabíró.

39626/C. I.

Magy. kir. államvasutak.

Kombinált vasuti és hajózási díjszabás Fiumén át.

A magy. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a Fiumén át érvényes kombinált vasuti és hajózási forgalomban f. évi június hó 1-vel új közvetlen személy- és podgyász-díjszabás lép életbe, mely módosított határozmányokon kívül egyrészt a cs. kir. szab. Kassa—Oderbergi vasut Oderberg állomása, másrészt Abbázia vagy Lovraná és Ancona vagy Velence, továbbá egyrészt a szab. osztrák magyar államvasutársaság Párga állomása, másrészt Abbázia vagy Lovrana és Ancona vagy Velence, végül Bécs államv. p. u. vagy északi p. u. állomás és Lussinpiccolo közötti forgalomban, új menetdíjakat és közvetlen podgyászdíjteleket foglal magában.

Ezen díjszabással a kombinált vasuti és hajózási forgalomban Fiumén át 1899. évi október hó 1-től érvényes személy-díjszabás, továbbá az egyrészt Bécs—Budapest másrészt Ancona—Velence között Fiumén át 1898. évi december hó 1-től érvényes személy- és podgyászdíjszabás és részlettáblázat érvényben kívül helyeztetik.

Az új díjszabás a m. kir. államvasutak díjszabás elárúsító irodájában (VI. Csengery-utca 33. sz.) 30 fillérért kapható.

Budapest, 1901. április 9-én.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjaztatik.)

Lakás,

mely három szép utcai szobából, alkóvból, előszobából, konyhából, kamrából, külön pince és padlásból áll és melyhez bekerített előkert is tartozik, május hó 1. vagy augusztus hó 1-étől bérbe adandó.

Közelebbi feltételek a házban, (Amerika városrész) Mercy-utca 7. sz. a. alatt tudhatók meg. 418-1.1

28835/1901. szám.

M. kir. államvasutak.

Legelősbőbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Dombováron—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási Társaság Fiume és Velence, illetve eg Ancona közt közlekedő gőzhajói igénybe vételével.

Hajójáratok menetrendje.

Március hó 16-tól, október hó 31-éig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 órakor.

2. Indulás Fiuméből Anconába. Minden hétfőn és szerdán reggel 7 órakor. Minden pénteken este 8 órakor.

3. Indulás Velencéből Fiuméba. Minden szerdán és pénteken reggel 7 órakor. Minden hétfőn este 7 óra 30 perckor.

4. Indulás Anconából Fiuméba. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra

Menetdíjak

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat		Személy-vonat III.
			I.	II.	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	34.00	26.00	14.00
„	Cannes	franc	117.20	84.30	
„	Firenze	„	73.50	53.90	
„	Genova	„	89.25	64.90	
„	Lyon	„	123.85	91.50	
„	Marseille	„	138.80	98.90	
„	Milano	„	69.95	51.40	
„	Napoli	„	100.55	72.85	
„	Nizza	„	113.75	81.95	
„	Róma	„	73.75	54.05	
„	Torino	„	89.10	64.80	
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	47.10	34.80	18.20
Berlin	„	márka	95.60	68.40	38.50
Breslau	„	„	71.20	51.70	28.90
Hamburg	„	„	122.20	88.10	52.30

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona után fizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből—Velencébe, vagy Anconába:

Diszterem hálólhelylél együtt 16 kor.

I. osztály 12 kor.
 III. „ (fedélzet) 6 „

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt forgalomban levő gyorsvonatokkal valamint Velencében és Anconában a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásunk van. Fiumében a vonatok a gőzhajók kikötő helyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig Zarába, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „utmutató”-ban foglaltatik.

Menetjegyeket a fent nevezett állomások ugyszintén a magyar kir. államvasutak városi menetjegyirodái Budapestén és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapestén és Bécsben adnak ki, hol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1901. február havában.

Az igazgatóság.

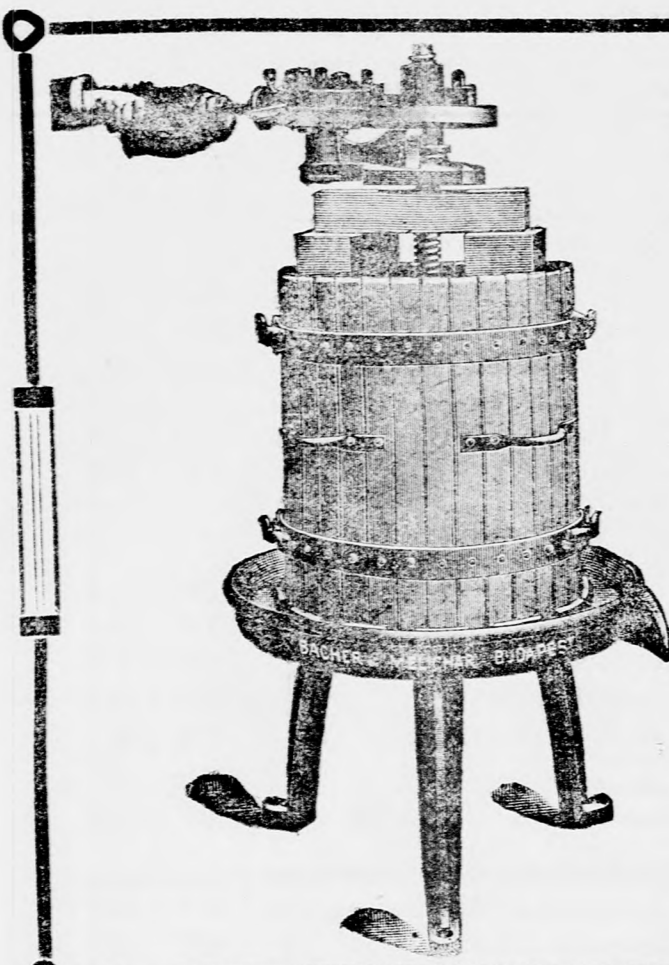
(Utányomás nem díjaztatik.)

Két szoba, konyha és a szükséges mellékhelyiségekből álló

=lakás=

f. évi május hó 1-től kiadó Zápolya-utca 1. szám alatt.

419—x.2



Gazdasági gépekből

állandó nagy raktáromat ajánlom a t. e. gazdaközönség figyelmébe.
 A tavaszi idenyre ajánlom az elismert „Dücher“-féle egytetemes acél-
 ekéket és talajmivelő eszközöket.
 A jelenkor legjobb és legtökéletesebb Melichár-féle „Unicum Drill“ sorbavető gépeket, tengeri-
 és répakapálókat, szénagyújtó-gépeket, „Johnston“ eredeti amerikai fűkaszalóit, marokrakó és
 kéveköttő arató-gépeit, Nicholson-féle elsőrendű gyártmányú gőzcséplő-gépeket és kazánokat.
 Képviselet Mayer-féle benzín-, petroleum-, gázmotorokban és eséplőgépekben.
Előnyös fizetési feltételek és olcsó árak mellett.
Feltűnést keltő találmány! Bármely törött vas-géppontvénnyek összeforrasztását elvállalom és azért teljes szavatossággal
 vállalom; ezen összeforrasztást a bevélt „FERROFIX“ felhasználásával eszközölöm.
 Felvilágosítással készséggel szolgálok 186-100.37
Eckstein Vilmos
 Telefon 70. szám. Nagybecskereken (Dr. Linyásky-féle ház).

4. szám ex. 1901.

417-2.2

Hirdetmény.

Az országgyűlési képviselőválasztásra jogosított Nagybecskerek városi polgárok-
 nak az 1902. évre érvényes birandó és városrészenként bettírendben összeállított ideiglenes névjegyzéke elkészítetvén, az, valamint a kihagyottak névjegyzéke az 1899. évi XV. t. e. 146. és 151. §-ának rendelkezéseihez képest a folyó évi május hó 5-től kezdve folyó évi május hó 25-éig a városrészenként minden nap délelőtt 8-12 óráig közszemlére kitéve leendő, a mi oly megjegyzéssel tétetik közhírré, hogy a kitévő helyen és időben azokat mindenki megtekintheti, a délutáni hivatalos órákban pedig le is másolhatja s hogy az ideiglenes névjegyzék ellen intézendő felszólamlások az 1899. évi XV. t. e. 151. §-ához képest a folyó évi május hó 5-től május 15-éig, a beérkezendő és ugyancsak a fenti határidőben és helyen közszemlére kitéendő felszólamlásokra pedig a netán teendő észrevételek a folyó évi május hó 16-ától május hó 25-éig a központi választmányhoz címezve a polgármesteri hivatalnál nyújtandók be.

Kelt Nagybecskerek rend. tanácsa város központi választmányának, 1901. évi április hó 16-án tartott üléséből.

Dr. Grandjean József,

polgármester,
 mint a közp. választmány elnöke.

Mattanovich György,

v. első jegyző,
 mint a közp. választmány jegyzője.

Fajbaromfi költő-tojás.

Elsőrendű fajbaromfi-tenyészedmből ajánlok:
 Fekete Langshan, tisztaibú darabja 25 kr.
 Sötét kendermagos Plymouth-Roks darabja 25 kr.
 Oriási fehér pekingi kacsa darabja 25 kr.

Fajtisztaságért és 80% termékenyséért kezkeskedem.
 10 tojás vételénél csomagolást nem számítok.

Geiduschek L József,

Nagybecskerek,
 Alkotmány-utca 1. szám
 210-10.10

A Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller
 Liniment Capsici comp.
 egy régi kipróbált házszer, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésű alkalmaszatiak közvényével, csúznál és meghűléseknel.
 Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony“ védjegyre és a „Richter“ cégjegyzésre.
 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten.
Richter F. Ad. és társa,
 csász. és kir. udvari szállítók,
 Rudolstadt.

6258. szám. 1901.

407-3.3

Hirdetmény.

Torontál vármegye alispáni hivatalának 1901. évi március hó 28-án kelt 13252. számú rendeletével az écska-erzsébetlaki vicinális közút 0-5.4 km. szakasz kiépítésére szükséges 2430 m³ dunabodányi trachyt szállítását engedélyezte.

A fentemlített közszállítás foganatosításának biztosítása céljából az 1901. évi május hó 10-ik napjának d. e. 10 órájára a központi szolgabírói hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felbírának, hogy a fentebbi közszállítás végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bántéppénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitévő nap 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó közszállításra vonatkozó fizetési és részletes feltételek a nevezett szolgabírói hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Nagybecskereken, 1901. évi április hó 23-án.

Daniel Ferenc,
 főszolgabíró.

Kerestetik

Nagybecskerek és környéke részére egy a fűszerkereskedőknél jól bevezetett

képviselő

vagy egyedüli árusító egy nagyforgalmu olmtüzi kvargli-gyár részéről. 412-2.2
 Ajánlatok ajánlásokkal H. P. 1807. jelige alatt „Rudolf Mosse, Bécs“ címére küldendők.

Keil-lakk

(Glaser)

legkittünőbb mázó-lakk szer puha padló számára.
 1 nagy palack ára 1 fit 35 kr. — 1 kis palack ára 68 kr.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 45 kr.

Arany-fénymáz

lepkerekek stb. bearányozására.
 1 kis palack ára 20 kr.

Fehér „Glaser“-fénymáz.

Legjobb szer mozdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére.
 1 doboz ára 45 kr.

280-8.7

Mindenkor kaphatók:

Ro'sa Ignác cégnél Nagybecskerek.

Déli jég- és viszontbiztosító társaság

magyarországi osztálya

Budapest, Váci-utca 20. sz. az „Adria“ biztos. társ. házában

Báró Podmaniczky Frigyes intéző.

Teljesen befizetett alaptőke 3,000,000 kor.
 Tartalékok 2,883,774 kor.

Ezen, a cs. kir. szabad „Adria biztosító-társulat“ védnöksége alatt megalakult társaság biztosít különféle terményeket jégkár ellen a legkedvezőbb feltételek és a legintányosabb díjak mellett.

Biztosítási ajánlatokat elfogadnak és felvilágosítást készségesen adnak az „Adria biztosító-társulat“ összes vezér-, fő- és kerületi ügynökei.

Fügynökség Nagybecskereken:

Franz J. L. 411-31

Kwizda-féle Korneuburgi marha táppor.



Baromgyógytan-étrendi szer lovak, szarvas-marhák és juhoknak.

50 év óta a legtöbb istállóban használatban, étvágyhiánynál, rossz emésztésnél, tehéknél a tel javítására és a tejtermelés szaporítására.

Ára 1/2 doboz Kor. 1.40, 1/2 doboz fillér 70.
 Valódi csak a fenti védjeggyel. Főraktár Magyarország részére: **Török József** gyógyszerertára Budapesten, Király-utca 12. szám.

Franz Joh. Kwizda cs. és kir. osztr.-magyar és román kir. udv. szállító, kerületi gyógyszerésznél Korneuburg, Bécs mellett.

1/11-7.6

Torontali h. é. vasutak és Temesvár-Módsosi h. é. vasut menetrendje.

Érvényes: 1901. évi április hó 1.-től.

Oda.			Nagy-Becskerek—Zsombolya.			Vissza.			Oda.			Nagy-Becskerek—Pancsova.			Vissza.				
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.				Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.				Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		
7002. 7014. 7012.			1.			7001. 7011.			7104. 7112. 7102.			2.			7101. 7111.				
I-III. osztály						I-III. osztály			I-III. osztály						I-III. osztály				
—	—	815	ind.	Budapest-ny.-pályaudvar (123.)	érk.	740	—	—	—	—	—	700	815	ind.	Budapest-nyug.-pályaudv (123.)	érk.	740	715	
—	—	1146	ind.	Szeged (123.)	érk.	406	—	—	—	—	—	147	1146	ind.	Szeged (123.)	érk.	406	1238	
—	—	126	ind.	Nagy-Kikinda (122.)	érk.	254	—	—	—	—	—	470	126	ind.	Nagy-Kikinda (122.)	érk.	254	1042	
325	—	450	ind.	Nagy-Becskerek (2.)	érk.	925	723	—	—	—	—	880	630	ind.	Nagy-Becskerek (1.)	érk.	755	555	
329	—	455	érk.	N.-Becskerek-Bpart (2. 7.)	ind.	920	718	—	—	—	—	835	634	érk.	N.-Becskerek-Bp. (1. 7.)	ind.	750	550	
333	—	456	ind.	N.-Becskerek-Bpart (2. 7.)	érk.	919	715	—	—	—	—	837	635	ind.	N.-Becskerek-Bp. (1. 7.)	érk.	748	540	
342	—	506	↓	*Nagy-Becskerek-Gytelep	↑	910	705	—	—	—	—	848	644	↓	*N.-Becskerek-Gyártelep	↑	739	529	
351	—	516	érk.	Sándorudvar (2.)	ind.	901	655	—	—	—	—	859	653	érk.	Sándorudvar (1.)	ind.	730	518	
—	—	200	ind.	Pancsova (2.)	érk.	1213	920	—	—	—	—	518	241	ind.	Zsombolya (1.)	érk.	—	944	
352	—	517	ind.	Sándorudvar (2.)	érk.	900	652	—	—	—	—	505	235	ind.	Temesvár-Józsefváros (6.)	érk.	—	—	
405	—	532	↑	Lázárföld	↑	848	639	—	—	—	—	902	656	ind.	Sándorudvar (1.)	érk.	729	514	
413	—	540	↑	*Pusztá-Kenderes	↑	839	628	—	—	—	—	917	708	↑	Écska-Zsigmondfalva	↑	718	500	
421	—	548	↑	*Lajosmajor	↑	831	620	—	—	—	—	956	738	↑	Tomasovác	↑	653	428	
434	—	606	↓	Szárca	↓	819	607	—	—	—	—	1014	751	↓	Torontál-Ozora	↓	635	401	
447	—	670	érk.	Szécsány (3. 4.)	ind.	805	571	—	—	—	—	1039	811	érk.	Antalfalva (5.)	ind.	614	332	
803	—	932	érk.	Versecz (3.)	ind.	505	230	—	—	—	—	606	—	ind.	Számos (3.)	érk.	—	432	
601	—	—	↑	Számos (4.)	↑	—	440	—	—	—	—	515	—	↑	Alibunár (4.)	↑	—	—	
647	—	—	↑	Antalfalva (5.) (Számoson át)	↑	—	350	—	—	—	—	325	—	↑	Szécsány (4.)	↑	—	530	
1017	—	—	↑	Alibunár (4.)	↑	—	310	—	—	—	—	650	1044	812	ind.	Antalfalva (5.)	érk.	613	329
759	—	—	↑	é. Pancsova (2.) (Számoson, Antalfalván át)	ind.	—	200	—	—	—	—	706	1104	828	↑	Torontál-Vásárhely	↑	603	317
—	605	230	ind.	Versecz (3.)	érk.	—	932	—	—	—	—	721	1124	843	↑	Czrepája	↑	543	351
—	310	—	ind.	Alibunár (4.)	érk.	1017	—	—	—	—	—	736	1145	858	↑	Ferenczhalom	↑	517	232
455	758	630	ind.	Szécsány (3. 4.)	érk.	757	540	—	—	—	—	746	1157	907	↓	*Torontál-Almás	↓	516	217
514	822	651	érk.	Módsos (6.)	ind.	738	519	—	—	—	—	759	1213	920	↓	é. Pancsova	↓	503	200
724	—	903	érk.	Temesvár-Józsefváros (6.)	ind.	527	235	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	235	ind.	Temesvár-Józsefváros (6.)	érk.	—	903	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
537	—	706	ind.	Módsos (6.)	érk.	733	510	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
549	—	719	↑	Fény	↑	722	458	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
608	—	737	↑	Párdány	↑	710	445	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
616	—	752	↑	Jánosföld	↑	655	427	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
627	—	805	↑	Ó-Telek	↑	644	415	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
637	—	815	↑	Óregfalva	↑	636	406	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
648	—	828	↑	Torontál-Ujvár	↑	624	354	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
706	—	849	↑	Csene	↑	611	340	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
715	—	858	↑	*Kuriácska	↑	566	323	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
723	—	908	↑	Kécsa	↑	549	315	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
732	—	917	↓	Klári	↓	540	306	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
745	—	932	érk.	Uj-Zsombolya (7.)	ind.	526	250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
748	—	937	ind.	Uj-Zsombolya (7.)	érk.	524	248	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
755	—	944	érk.	Zsombolya (7.)	ind.	518	241	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
953	—	1238	érk.	Szeged (123.)	ind.	147	1146	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
125 700	—	715	ind.	Budapest-ny.-pályaudvar (123.)	érk.	700	815	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
149	—	—	érk.	Temesvár-Józsefváros (123.)	ind.	—	153	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Jelmagyarázat. *) Feltételes megállás fel- vagy leszálló utasok számára. Megjegyzések. 1. Az állomások neve mellett balról álló időadatok felülről lefelé, a jobbról állók pedig alulról felfelé olvasandók. — 2. Az indulási és érkezési idők középsőreál időre vonatkoznak. — 3. Az éjjeli idő, esti 600 órától reggeli 559 percig, a perczeket jelző számjegyeknek aláhuzásával van kitüntetve. — 4. A csatlakozó vonalak kisebb betűkkel vannak nyomtatva; a gyorsvonatok által közvetített csatlakozások időadataiban az órák vastagabb számjegyekkel vannak nyomtatva. — A saját vonalak elágazási állomásainál zárójelbe közé tett szám mutatja az illető csatlakozó vonal menetrendjének sorszámát. — A személyszállító vonatok részletes menetrendjét tartalmazó zsebréti könyvecskék 30 fillérért az állomásokon a kapusok illetve a személypénztárnál kaphatók.

Érvényes 1901. évi április hó 1.-től.

évi L
köz
bíró
zese
figy
javár
ellen
évi má
tési vé
koroná
150 du
árver
M
bírósa
folytá
ennek
járó 5
10 fil
kötsé
leendő
6. nap
kitüze
oly me
értette
107. és
mellet
alul is
An
ságoke
azokra
jelen
értelmé
Ke
15 nap
3009. tük
A
tkvi ha
Lkzán
tónak
Lyubica
védő e
végreha
Lázáné
iránti k
Torontá
utóján
község
ssámu
szám (8
alatt 10
8663 k
utóján
napján
haszaban
utóján
Ven
áltási ár
LX. t-
mal szá
1-én 333
rendelet
nek nyit
kezéhez
előlegese
tott elier
Vev
részletbe
erőre e
dikát 30
míg dig
5% ka
adóhiva
széri
a véte
A
beszám
A
hivatal
irattára
ságáná
K
mint t
22-ik

V. 189. végreh. szám 1901.

423-1.1

Arverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi kir. járás-bíró 1900. évi Sp. I. 663. számú végzése következtében Radovanovits György ügyvéd által képviselt Popovits Döme javára Windisch Hugó tomasováci lakos ellen 503 kor. 22 fill. s jár. erejéig 1901. évi március hó 16. án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1200 koronára becsült következő ingóságok, u. m. 150 dupla mm. csöves kukorica nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a perlaszi kir. járás-bíró 1901. évi V. 189. számú végzése folytán 503 kor. 22 fill. tökéketelés, ennek 1900. évi december hó 20. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 88 kor. 10 filléren bíróság már megállapított költségek erejéig Tomasovác adós lakásán leendő eszközölésére 1901. évi május hó 6. napjának délelőtti 10 órája határidőit kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások isle- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Perlaszon, 1901. évi április hó 15. napján.
Engl,
kir. bírósági végrehajtó.

3009. tlkvi szám 1901.

420-1.1

Arverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Petrovits Lázáné Danica kumáni lakos végrehajtónak Stefanovits Péternő szül. Zsivits Lyubica melencei lakos végrehajtást szenvedő elleni 26 korona 60 fillér iránti végrehajtási ügyében, ugyszintén Petrovits Lázáné Danicának 8 korona s járuléka iránti követelése behajtása végett is a Torontálmegye árvaszéke által beadott utóajánlat folytán a területén levő Melence község határában fekvő, a melencei 600. számú telekjegyzőkönyvben A I. 1. sor-szám (896-897.) hrszám és 344. ö. i. szám alatt foglalt ház és 400 □-öl beltelek 8663 korona kikialtási és 800 korona utóajánlati árban 1901. évi május hó 29-ik napján d. e. 10 órakor Melence község-házában árverés alá fog bocsájtatni és az utóajánlati áron alul nem fog eladatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikialtási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt Igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a második 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság tlkvi irattárában és Melence község előjáróságánál megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, a kir. járásbíró, mint tlkvi hatóságnál, 1901. évi április hó 22-ik napján.

Szabó, kir. aljbíró.

Védjegy. Brady-féle Mária-czelli Gyomorcsépek

nagyszerűen hatnak, gyomorhajoknál nélkülözhetetlen és általánosan ismert házi- és népszere.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehellet, felfújtság, savanyu felbőfőzés, hasmenés, gyomorfés, felesleg nyálkiválasztás, sárgaság, under és hányás, gyomorgörs szűkülés.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, amennyiben ez a gyomortól származott, gyomortalterhelésnél étellel és italokkal, gúliszták, májbajok- és hámorhoidáknál.

Említett bajoknál a Brady-féle Mária-czelli gyomorcsépek évek óta kitűnőnek bizonyult, amit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Vésarlásnál tessék világosan Brady-féle Mária-czelli gyomorcsépeket kéri és csak oly csépeket tessék elfogadni, melyek fenti védjeggyel és a készítő aláírásával (C. Brady) vannak ellátva. A réghírnemes valódi Brady-féle Mária-czelli gyomorcsépek ára használati utasítással együtt: kis üveg 40 kr., nagy üveg 70 kr., míg a nem valódiak utazottak és értéktelenebbek olcsóbb ár mellett többnyire 35 kral ajánlatnak.

Kapható valamennyi gyógyszerárban.
Magyarországi főraktár:
TÖRÖK JÓZSEF
Gyógyszerár BUDAPEST, Király-utca 12.

(2-13.11)

A nagybecskereki szolgabírói hivataltól.

5868. szám 1901.

408-3.8

Pályázati hirdetés.

Kis-Torák községben lemondás folytán megüresedett irnok-végrehajtói állásra, mely évi 720 korona javadalmazással van egybekötve, ezennel pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni óhajtókat, hogy képe-sítéstüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányaikkal felszerelt kérvényeiket folyó évi május hó 25-ig hozzám annyival inkább adják be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Nagybecskerek, 1901. április 19-én.

Daniel Ferenc,
főszolgabíró.

4-5 szoba, konyha és a szükséges mellék-helyiségekből álló utcai és 3 szoba és mellék-helyiségekből álló udvari

lakás

(Amerika, Mercy-utcaiban)

együtt vagy külön-külön f. évi május hó 1-től kiadó.

Cím a kiadóhivatalban.

421-2.1

Néklözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

Pserhofer J. VÉR-TISZTÍTÓ LABDACSAI

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a páratlan házi-gyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, amelyek nehéz emésztésnek s dugóságnak következményei, mint pld. zavar az epekeringésben, a hajlaga ak, szalbanalak, köhika, aranyér stb.

Vér-tisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást nyújtanak vérszegénység esetében s az ebből származó bajoknál, mint ideges fejfájás, sápkor stb. E vér-tisztító labdacso nagy előnye, hogy szelíden hatnak, fájdalmat nem okoznak s így a leggyöngébb szervezetűnél bíró egynék, sőt gyermekek is bátran használhatják.

1 doboz, mely 15 labdacsoból áll 21 kr.
1 tegeres, mely 6 doboz 1 frt 05 kr.

A pénz előzetes beküldése után bérmentve:

1 tegeres	1 frt 25 kr.
2 tegeres	2 frt 30 kr.
3 tegeres	3 frt 35 kr.
10 tegeres	9 frt 20 kr.

Egyedül készítő és szétküldési főraktár:
Pserhofer J. gyógyszerész
Bécs, I. Singerstrasse 15.

Előterjedtségüknek fogva a labdacso a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utaztatva k. tehát mindenki csak Pserhofer-féle vér-tisztító labdacsokat keressen, s csak azok valódiak, amelyek dobozainak fedelén piros szíjben „Pserhofer”-kírás látható.

Néklözhetetlen házi gyógyszer minden családnál!

PIERRÉ JÁNOS első nagybecskereki mű-selyem-festő és vegytisztító intézete,

Mária Terézia-utca 2008. sz. (saját házam),
fiók-üzlet Gizella-part, Kurländer-udvar.

T. cz.

Szives tudomására hozom, hogy „mű-selyemfestő és vegytisztító intézetemet”, melyben bármily kényes színű és gazdag díszítésű női, gyermek és férfi ruhák, bálí öltönyök, köpenyek, tisztí egyenruhák, színházi jelmezek, nyak-kendők, stb. legújabb találmányu cs. és kir. szabadalmazott s a milleniumi kiállításon kitüntetett vegyi tisztító gépemem eddig el nem ért eredményei egészben tisztítatnak és a vegyileg tisztított ruhák eredeti színe, fénye és alakja megmarad, továbbá szinehagyott ruhák bármely színre átfestetnek és mintáz-tatnak, plüsch és bársonyok gözölésre elfogadtatnak, csipkék és csipkefüggönyök tisztítatnak és festetnek, 1901. évi május hó elsejével saját házamba, **Mária Terézia-utca 2008. sz. attettem.**

Midőn még azon kéréssel fordulok a nagybecsü közönséghez, hogy az eddig nyert bizalommal továbbra is szerencsétlően, szives pártfogásába ajánlom magamat.

Kiváló tisztelettel

Pierré János,

Azolott: Korona-utca, Kurländer-ház. — Most: Mária Terézia-utca 2008. sz. alatt.

424-5.1

ALKALMAZOTT VEGYÉSZETI ÉRTÉK
A KRISTÁLY
 SZTEUKACSVIRIDG
 HECHYFORRAS
 TÖBBSZÁZ
 SIGARBONAT
ÁSVÁNYVIZ
 KAPHATÓ
 MINDEN VÁSÁRLÓ
 ÉS MINDEN VÁSÁR
 ÉRTÉKZŐ KÖZSÉG

Több száz kiváló orvos által ajánlva.
 A legízletesebb és legolesőbb ásványviz.
 Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

16-x.17

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír
„Adria”
 HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményével

A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.

KÉSZITI:

Csász. és kir. udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE
 PAPIRMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

KAPHATÓ: Mangold Lipót, Ro'sa Ignác, Schenk H. és Grosits J.-nél

(7-17.17)

Zongora-üzlet.

WEISZER ADON
 orgona-építő és zongora-hangoló
 Nagybecskerek, Gizella-part 6. sz.
 5 évi jótállás mellett, gyári áron bármely vasúti állomásra bérmentesen szállított jó bécsi gyártmányú zongorákat és pianókat (363-10.3)

— Régi zongorákat felcserélek. —
 Templom-orgonák, valamint zongorák jótállás mellett pontosan és olcsón javíttatnak.

Figyelemre méltó! A híres **MAUTHNER FÉLE MAGVAK** zacskóin rajt áll a MAUTHNER-név. A melyen nincs rajt az

nem MAUTHNERTŐL való és ha mintolyant ajánlják, tessék visszautasítani.

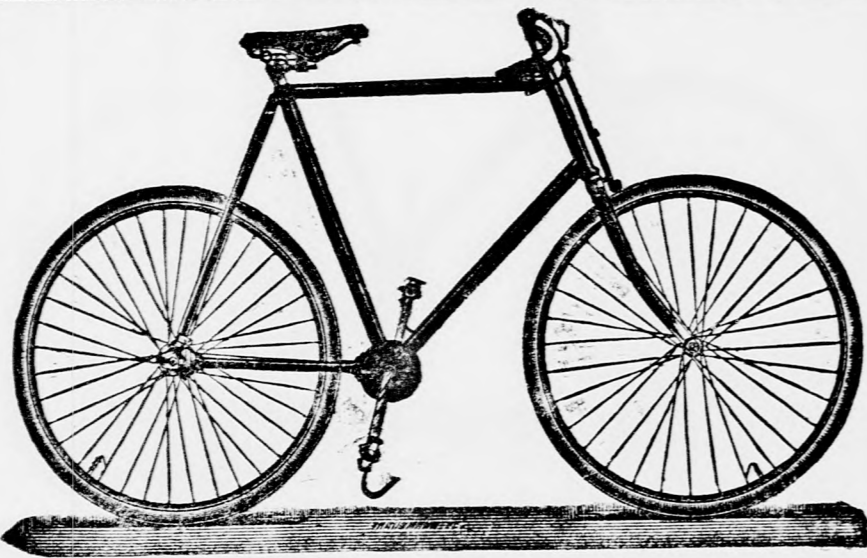
Jobb és megbízhatóbb gazdasági és kerti magvak
 nem léteznek, mint a minőket
 27 év óta szállít

MAUTHNER ÖDÖN

cs. és kir. udvari magkereskedése
BUDAPESTEN.
 Irodák és raktárak: VII. Rottenbiller-utca 33. (Közüti villamos megállóhelye.)
 Elárúsító helyiségek: VI. Andrássy-ut 23. (A m. kir. Operával szemben.)
 226 oldalra terjedő képes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi. 198-10.10

A jóból a legjobbat!

Kerékpár-kellékek mindig raktáron.



Javitó műhely.

Csak elsőrendű kerékpárokat tartok raktáron, melyek a világpiacra és szakemberek által legjobb minőségűeknek elismertettek, u. m.: „Waffenrad“, „Dürkopp“, „Helical-Premier“, „Noricum“ (lánc nélküli, kitűnő minőség).

(286-46.13)

Novák J. C., Nagybecskerek.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminisztérium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték (VIII. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak. — A Magyar Kir. Pénzügyminisztérium által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

A Magy. Kir. Szabad. Osztálysorsjáték Sorsolási Terve.

Nyolczadik Sorsjáték.

100.000 sorsjegy, 50.000 nyeremény.

Első osztály Betét 12 korona. Huzás: 1901. május 22. és 23.		Második osztály Betét 20 korona. Huzás: 1901. június 19. és 20.		Harmadik osztály Betét 32 korona. Huzás: 1901. júl. 16., 17. és 18.		Negyedik osztály Betét 40 korona. Huzás: 1901. aug. 13. és 14.		Ötödik osztály Betét 32 korona. Huzás: 1901. szept. 4. és 5.		Hatodik osztály Betét 24 korona. Huzás: 1901. szept. 25-től okt. 22-ig.	
Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Nyeremény	korona	Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben	
1 á	60000	1 á	70000	1 á	80000	1 á	90000	1 á	100000	Korona	
1 „	20000	1 „	25000	1 „	30000	1 „	30000	1 „	30000	1.000.000	
1 „	10000	1 „	10000	1 „	20000	1 „	20000	1 „	20000	(Egy millió)	
1 „	5000	1 „	5000	1 „	15000	1 „	15000	1 „	15000	jut.	
3 „	2000	3 „	3000	3 „	10000	3 „	10000	3 „	10000	1 kor. 600000 600000	
5 „	1000	5 „	2000	5 „	5000	5 „	5000	5 „	5000	1 nyer. 400000 400000	
8 „	500	8 „	1000	8 „	2000	8 „	2000	8 „	2000	1 á 200000 200000	
30 „	300	20 „	500	10 „	1000	10 „	1000	10 „	1000	1 „ 100000 100000	
50 „	100	60 „	300	70 „	500	70 „	500	70 „	500	1 „ 60000 60000	
2900 „	40	3900 „	80	4900 „	130	637000	3900 „	170	663000	1 „ 40000 40000	
3000 ny. Kor.	240000	4000 ny. Kor.	477000	5000 ny. Kor.	898000	4000 ny. Kor.	934000	4000 ny. Kor.	1061000	1 „ 30000 30000	

Az I. osztály huzása 1901. évi május hó 22. és 23-án tartatik meg. A huzások a Magyar királyi ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a huzási teremben (IV. Eskü tér, bejárat a Duna-utca felől). — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték valamennyi elárúsítóinál kaphatók.

Budapest, 1901. évi április hó 21-én.

Magy Kir. Szab. Osztálysorsjáték Igazgatósága.
 Lónyay. Hazay.

A melyik esetben 480 nyeremény közül minőnek huzatik ki, kapja a jutalmat.

1 „	600000	600000
1 „	400000	400000
1 „	200000	200000
1 „	100000	100000
1 „	60000	60000
1 „	40000	40000
2 „	30000	60000
3 „	20000	60000
20 „	10000	200000
50 „	5000	250000
400 „	2000	800000
720 „	1000	720000
1000 „	500	500000
27800 „	200	5560000
30000 nyerem. és jut.	Kor.	9550000

Alapítvány 1820-ban.
A legújabb és legújabb becsülettel készült, betakarított, csipke- és szövetgyártás. Képzőművészet-nak nevezik és legújabb.

JOANNOVITS DÖME
BUDAPEST, IV. Váci-utca 25. sz.

Mindegyik nagy kaktár. Örökös vállalkozás és minden szövetgyártás.

Általában tudni kell, hogy a szépség elérésére és megőrzésére a legújabb és legújabb a FÜLDES-FÜLDES.

MARGIT KRÉM
Ára: 2 kor., kis üvege 1 kor., szappan 70 fillér, pudor 1.20 kor.
Készítő: FÜLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.
Kapható minden gyógyszerüzemben.

SANTAL EGGER
Képezés és tanítás a kőművelés szakmájában. Csak a 18. század "legjobb" mestereivel. Ára 2 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előlegezettel. Bíróság előtt. Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

THYMOL fogkrémek
Páratlan és nélkülözhetetlen fogkezelő szer a fogak számára.

KOSZVENYÉS CSUZ ellen REPARATOR
Ezt az új anyagot egy alkalommal használják fel.
A REPARATOR-ral.
Csak a 18. század kőművelés szakmájában. Ára 2 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előlegezettel. Bíróság előtt. Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

FELLER-féle ELSA-FLUID
A KI AKARJA, HOGY GYERMEKEI egészségesek legyenek, s ki maga sem akar beteg lenni, használja.
Ez a krém minden levetélt - Gyógyítja a legújabb betegségeket!
FELLER V. JENŐ, Gyógyász, Budapest, VI. Váci-utca 17. sz.

DURATOR
Általános és speciális gyógykezelés mindenféle betegségben. Ára 2 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előlegezettel. Bíróság előtt. Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

BRADY-féle MARIACELLGYOMORCSEPEK
200 év óta elismert kiváló hatású gyógyszer. Ára 2 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előlegezettel. Bíróság előtt. Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

PSEPHOFER J. vértisztító tabletták
Orvosi alapot legújabb házi és kórházi orvosok. Ára 2 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előlegezettel. Bíróság előtt. Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

TURUL legfinomabb egészségi egyiptomi SZIVARKA-HÜVELY
100 db 36 fillér. 2000 db 7 kor. 5000 db 15 kor.
Postán bérmentve küld.
ENGEL LAJOS SZEGED.

Kipróbált és fényes sikerrel bevált: Általános, kőművelés, szövetgyártás, csipke- és szövetgyártás. Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

Dr. KOVÁCSICS I. egyet. orvos.
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

BELVÁROSI KÁVÉHÁZ
Budapest legújabb látványossága a Kávéház. Ára 2 korona. Vidékre 3 korona 40 fillér előlegezettel. Bíróság előtt. Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

MAUTNER ÖDÖN
26 ÉV ÓTA AZ ELISMERT LEGJOBB MAGYAR BESZERZÉSI FORRÁSA
BUDAPEST
KÉPES ARJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE

ROSER
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

KLIVÉNYI FERENCZ
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

ALTALÁNOS TUDÓSÍTÓ
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

BRAUSWETTER JÁNOS
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

EGGER-féle MELLPASZTILLAK
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

FRATELLI DEISINGER
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

BENZIN MOTOROK
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

Continental Bodegac Company
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

SZABADALMAKATÉRTÉKESÍTŐ
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

CSÁSZÁRFÜRDŐ
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

GOLIÁT MALÁTA-SÖR
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

Ma oxúli a haja
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

OSZTÁLYSORSJÁTÉK
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

Dr. RÖDER és TÁRSA
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

Dr. RÖDER és TÁRSA
Képzés: "MAGYAR KIRÁLY" Budapest, VI. Váci-utca 17.

H i r d e t é s e k
felvételnek
a „Torontái” kiadóhivatalában.

NAGYBECSKEREK.

CSÜTÖRTÖKÖN, MAJUS 2-ÁN.

CSAK EGY NAP.

BARNTON & BAILEY. A VILÁG LEGNAGYORR LÁTVÁNYOSSÁGA.

Óriási amerikai mulatóhely.

50 év óta Amerika büszkesége.

Jelenleg a kontinensen körutazást tesz

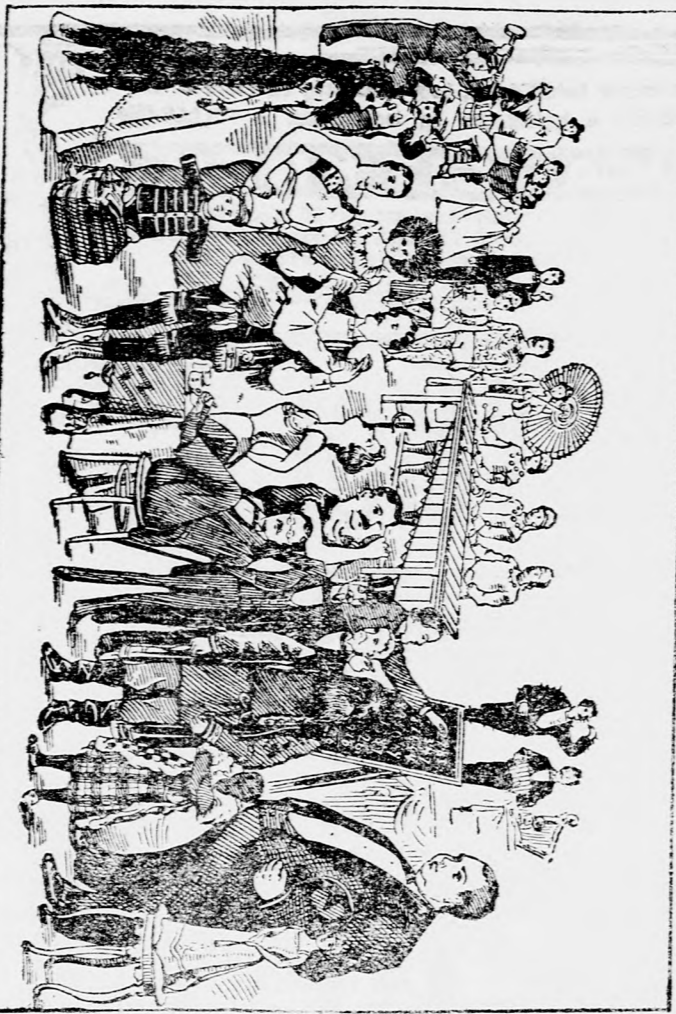
67 óriási, saját külön e célra épített vasúti kocsijával, mely 4 teljes vagonból képez. A teljes „Ensemble” 12 hatalmas sátor-pavilonban lesz kiállítva, melyeknek legnagyobbika körülbelül 12,000 kényelmes ülőhelyet foglal magában.

Naponta 2 előadás, délután 2 és este 1/2 8 órákor. A megnyitás 1/2 órával az előadás előtt történik, hogy a nagyközönségnek alkalma legyen az élő esodámbereket, a három elefánt-osordát és a kettős állatsereget megtekinteni.

70 Gyönyörű lónak egy „Manège”-ban való elővezetése. 400 kitanított lónak kitalítása. 3 eszorda legkitaláltabb idomított elefántnak, 3 porondon egy időben való elővezetése. 30 nemzetközi nemesjáratkos bohóc.

Egy igazi világiállítás modern látványokkal. Cirkusz. Hippodrom. Állatsereglet. Idomított állatok kiállítása.

1000 férfi, asszony s 16.



Törpék, telováltak, kardnyelők, egy hölgy hosszú hajjal s teljes korszakkal, egy kutyafejű gyermek, kéz nélküli emberek, jonglörök, 1000 eredeti különös dolog és esodálata méltó előadások. Egy majdnem vég nélküli sorozata a legújabb termékeiknek, merész, félelmet megvelő mulatványok, melyek eddig sehol sem voltak láthatók s melyek most legelőször lesznek a közönségnek bemutatva.

Helyáradak az ülések fekvése szerint:

Beleépés ülő-helyre 1 kor 20 fill. és 2 kor. 50 fill. zártszék

4 kor., lenártott-hely 5 kor., páholy-szék 6 kor.

A helyek mind számozva vannak az 1 kor. 20 fill. és 2 kor. 50 fill. helyek kivételével. A jegyek megnyitáskor a bejáratnál kaphatók. 10 éven aluli gyermekek az összes helyeken, kivéve az 1 kor. 20 fill. helyet, a felét fizetik, elővétél csakis az 5 és 6 kor. helyre, az előadás napján

SCHENKEL KÖNYVKERESKEDELSÉBEN, HUNYADI-UTCA.

Egy belépő-jegy az összes hirdettet látványokhoz és egy ülő-helyre érvényes.



Számtalan, összehasonlíthatatlan és utánozhatatlan, vakmerő, félelmet nem ismerő mutatvány. A fellépő művészeknek mindegyike mester a magaszakmájában. Minden művész egy csillag. Az arénában bemutatott mutatványok mindegyike egy-egy meglepetést képez. Minden valóban egészen új, tökéletes és eddig még soha sem lett bemutatva.

Ezberi elme által elgondolható leghatalmasabb és legnagyobb látványosság 3 nagy lovas mutatvány bemutatására szolgál. „Manège”-ban, 2 hatalmas szinpaddal és egy majdnem méretetlen hosszúságú futópályával, 3 óriási terjedelmű légtornászai téréssel, egy egész állatsereglet, idomított vadállatokkal.

Mindenféle fajta versenyfutás, erőművészei mutatványok, légművészet a földön és levegőben való tornaművészet bemutatása és új meglepetések. A bajnokok erejének megfeszítő igyekezete az ügyesség által elért rekordok megdöntésére.

